

## 418805-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Transport services (excl. Waste transport) – Transport und Einlagerung von Archivgut und Demontage einer Regalanlage

OJ S 116/2026 18/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stiftung Preußischer Kulturbesitz

R-phost: [zvs@spk-berlin.de](mailto:zvs@spk-berlin.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Transport und Einlagerung von Archivgut und Demontage einer Regalanlage

Cur síos: Dienstleistungsauftrag Transport und Einlagerung von Archivgut für die Standorte des Geheimen Staatsarchives Preußischer Kulturbesitz sowie die Demontage einer Regalanlage

Aitheantóir an nós imeachta: 12b29bbd-e04c-454c-a520-d450736e4296

Aitheantóir inmheánach: SPK-2025/00033

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 60000000 Transport services (excl. Waste transport)

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Archivstraße 12-14 (Zufahrt: Im Winkel 6)

Baile: Berlin

Cód poist: 14195

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Westhafenstr. 1, Getreidespeicher

Baile: Berlin

Cód poist: 13353

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVHY5UYTZWTBEWN# Bitte reichen Sie zu Ihrem Angebot folgende Unterlagen ein: - Nachweis über die erfolgte Ortsbesichtigung -

Unternehmensdarstellung - Lagerkonzept, - Zeitplan, - Personaleinsatzkonzept, - Transportkonzept, - Verpackungskonzept, - Aufzeichnung Klimawerte, - Zertifizierungen DIN ISO 9001 und DIN ISO 14001 Es wird darum gebeten, Bieterfragen möglichst frühzeitig zu stellen, auch als Einzelfragen und nicht erst gebündelt, um eine schnelle und für das Vergabeverfahren günstige Beantwortung zu organisieren. Ein angebotenes Skonto wird in der Wertung nur berücksichtigt, wenn das Zahlungsziel mindestens 14 Tage beträgt. Das Wertungsschema ist in folgendem Dokument der Vergabeunterlagen zu entnehmen: Fragebogen zur Leistungsbewertung.xlsx. Die Zentrale Vergabestelle (ZVS) der Stiftung Preußischer Kulturbesitz führt eine interne Unternehmensdatenbank für die Durchführung von Vergabeverfahren. Unternehmen können sich dort durch Abgabe der beigefügten "Eigenerklärung zur Eignung (SPK-Präqualifizierung)" erfasst werden, um in nichtöffentlichen Vergabeverfahren zur Abgabe eines Angebotes/Teilnahmeantrages aufgefordert zu werden und nicht wiederholend erneut eine Eigenerklärung nach §§ 123, 124 GWB abgeben zu müssen.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

## 5. Luchtóg

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Transport und Einlagerung von Archivgut und Demontage einer Regalanlage

Cur síos: Anlässlich einer Baufreiheit wird ein Auslagerungsort in Deutschland für die Einlagerung von Archivgut sowie dessen Transport und Rücktransport von 2 Standorten benötigt. Hinzu kommt die Demontage einer Regalanlage.

Aitheantóir inmheánach: SPK-2025/00033

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 60000000 Transport services (excl. Waste transport)

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Archivstraße 12-14 (Zufahrt: Im Winkel 6)

Baile: Berlin

Cód poist: 14195

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Westhafenstr. 1, Getreidespeicher

Baile: Berlin

Cód poist: 13353

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Fad ama: 36 Míonna

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die Leistungsposition Einlagerung kann seitens der Auftraggeberin maximal zweimal um jeweils 12 Monate verlängert werden.

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Referenzen gemäß den in den Vergabeunterlagen bekanntgegebenen Bedingungen Bitte verwenden Sie die Anlage Referenzliste.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: §§ 123, 124 GWB - Es liegen keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB vor.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Haftpflichtversicherung - Versicherung Personenschäden über 5.000.000,00 EUR Versicherung Sach- und Vermögensschäden über 3.000.000,00 EUR Die Höchstersatzleistung des Versicherers für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens das Zweifache der vorstehenden Deckungssummen je Schadensfall betragen, d.h. zweifach maximiert sein.

Critéar: Beartha a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Allgemeine Ausschlussgründe - Es liegen keine Ausschlussgründe gemäß - § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, - § 98c des Aufenthaltsgesetzes, - § 19 Mindestlohngesetz (MiLoG) - § 21 Absatz 1 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes und - § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes vom 16. Juli 2021 (BGBl. I S. 2959) vor.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Einbruchsschutz nach DIN EN 1627 o.Vgl. und Einbruchmeldeanlage nach DIN EN 50131 o. Vgl. - Ich/Wir verfüge/n über einen Einbruchschutz nach DIN EN 1627 oder Vergleichbares und eine Einbruchmeldeanlage nach DIN EN 50131 oder Vergleichbares.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Brandmeldeanlage nach DIN 154675 oder Vergleichbares - Ich/wir verfüge/n über eine Brandmeldeanlage nach DIN 154675 oder Vergleichbares.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfahrung der Projektleitung - Ich/Wir erkläre/n, dass die eingesetzte Projektleitung/Vorarbeiter\*in mind. 2 Jahre Berufserfahrung beim Transport und Einlagerung von Archivgut und Demontage einer Regalanlage hat.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfahrung Speditionspersonal - Ich/Wir erkläre/n, dass das Speditionspersonal mind. einjährige Erfahrung im Transport von Kulturgut hat.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfahrung Demontagepersonal - Ich/Wir erkläre/n, dass das Demontagepersonal mind. einjährige Erfahrung im Abbau einer Regalanlage hat.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sprachkenntnisse Projektleitung - Ich/Wir erkläre/n, dass die eingesetzte und benannte Projektleitung/Vorarbeiter\*in Deutschkenntnisse mindestens auf C1-Niveau hat.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sprachkenntnisse Speditionspersonal - Ich/Wir erkläre/n, dass das Speditionspersonal Deutschkenntnisse mind. B1-Niveau hat.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sprachkenntnisse Demontagepersonal - Ich/Wir erkläre /n, dass das Demontagepersonal Deutschkenntnisse mind. B1-Niveau hat.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ausstattung - Ich/Wir erkläre/n, dass das Unternehmen über geeignete Fahrzeuge, Gerätschaften und Behältnisse wie in der Leistungsbeschreibung verfügt und einsetzt.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen - Bitte verwenden Sie die Anlage Referenzliste.

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXVHY5UYTZWTBEWN/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXVHY5UYTZWTBEWN>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXVHY5UYTZWTBEWN>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 02/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 36 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen nach § 56 VgV

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: \* Mit

dem Angebot sind folgende Unterlagen einzureichen: - Nachweis über die erfolgte

Ortsbesichtigung beider Standorte - Unternehmensdarstellung - Lagerkonzept, - Zeitplan, -

Personaleinsatzkonzept, - Transportkonzept, - Verpackungskonzept, - Aufzeichnung

Klimawerte, - soweit vorhanden: Zertifizierungen DIN ISO 9001 oder gleichwertig und DIN ISO

14001 oder gleichwertig \*\* Mittels Eigenerklärung: - Verbot Beteiligung russischer

Unternehmen: Eigenerklärung zum Verbot der Beteiligung russischer Unternehmen an

öffentlichen Aufträgen im Rahmen des fünften Sanktionspakets gegen Russland gemäß Art.

5k Abs. 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung

(EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 Bitte verwenden Sie die Anlage SPK-Sanktionen

Russland.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL /B) in der Fassung 2003, in Verbindung mit den Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stiftung Preußischer Kulturbesitz (SPK) in der Fassung vom 09.11.2023

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber, Stiftung Preußischer Kulturbesitz (SPK). Die Zentrale Vergabestelle (ZVS) weist auf die zulässigen Rechtsbehelfe und einzuhaltenden Fristen hin.

--- Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die Vergabestelle zu richten. ---- Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. --- Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 1 GWB bleibt unberührt. --- Ein Antrag auf Nachprüfung ist schriftlich an die Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt, Villemombler Straße 76, 53123 Bonn zu richten. Soll ein Nachprüfungsantrag (§ 107 Abs. 1 GWB) per E-Mail eingereicht werden, so ist dies nur mit qualifizierter elektronischer Signatur an die E-Mail-Adresse [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de) möglich. --- Hinweis: Die SPK ist im Falle eines Nachprüfungsantrags verpflichtet, die Vergabeakten, die auch die abgegebenen Angebote enthalten, an die Vergabekammer weiterzuleiten. Die Beteiligten haben ein Recht auf Akteneinsicht. Um Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse zu wahren, teilen Sie uns konkret mit Bezug auf die entsprechenden Dokumente des Angebotes mit, welche Informationen als Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse zu behandeln sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stiftung Preußischer Kulturbesitz

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stiftung Preußischer Kulturbesitz

## **8. Eagraíochtaí**

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stiftung Preußischer Kulturbesitz

Uimhir chlárúcháin: DE338204900

Seoladh poist: Von-der-Heydt Straße 16-18

Baile: Berlin

Cód poist: 10785

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [zvs@spk-berlin.de](mailto:zvs@spk-berlin.de)

Teil.: 000

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes

Uimhir chlárúcháin: t022894990

Seoladh poist: Villemombler Straße 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53123

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Teil.: +49 2289499-0

Facs: +49 2289499-163

Seoladh idirlín: [https://www.bundeskartellamt.de/DE/Home/home\\_node.html](https://www.bundeskartellamt.de/DE/Home/home_node.html)

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

#### **Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

88a583fd-4d1e-4693-97ae-26e5a09e58ae-01

An phríomhchúis leis an athrú

:  
Eolas ar fáil anois  
Cur síos  
:  
weitere Verlängerung der Angebotsfrist

#### 10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Fristenberechnung wurde geändert.

### Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0f00f827-a661-4726-819d-57259f55fd9f - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 17/06/2026 14:02:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 418805-2026

Uimhir eagráin IO S: 116/2026

Dáta foilsithe: 18/06/2026